Beschluss der Landesregierung

Deliberazione della Giunta Provinciale

Nr. 678
Sitzung vom 20/06/2017

Seduta del

ANWESEND SIND		SONO PRESENTI
Landeshauptmannstellvertr.	Christian Tommasini	Vicepresidente
Landeshauptmannstellvertr.	Richard Theiner	Vicepresidente
Landesräte	Philipp Achammer	Assessori
	Waltraud Deeg	
	Florian Mussner	
	Martha Stocker	
Generalsekretär	Eros Magnago	Segretario Generale

Betreff:

Gemeinde Welsberg-Taisten:
Änderung des Gefahrenzonenplanes
Ratsbeschluss Nr. 3 vom 07.02.2017 –
GAB Nr. 131/2016

Oggetto:

Comune di Monguelfo-Tesido:
Modifica al piano delle zone di pericolo
Delibera consiliare n. 3 del 07.02.2017 –
DGC n. 131/2016

Vorschlag vorbereitet von Abteilung / Amt Nr. 28.3

Proposta elaborata dalla Ripartizione / Ufficio n.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0678/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0678/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Der Gemeindeausschuss von Welsberg-Taisten hat mit Beschluss Nr. 131/2016 die Änderung des Gefahrenzonenplanes (Neubewertung der hydrogeologischen Gefahrensituation für einen Teilbereich längs der Bäche Rienz und Pidigbach) beschlossen.

La Giunta comunale di Monguelfo-Tesido con deliberazione n. 131/2016 ha adottato la modifica del piano delle zone di pericolo (rivalutazione del pericolo idrogeologico lungo una parte dei fiumi Rienza e Pidig).

Die Gemeinde hat das Verfahren gemäß Art. 19 des LROG durchgeführt. Zur vorgelegten Änderung sind keine Stellungnahmen oder Einwände eingebracht worden.

Il Comune ha applicato la procedura prevista dall'art. 19 della LUP. Non sono state presentate osservazioni o proposte alla modifica.

Die Konferenz der Dienststellen hat in der Sitzung vom 16.12.2016 die übermittelten Unterlagen überprüft und dabei positives Gutachten erteilt.
Insbesondere hat sie folgende Unterlagen eingesehen:

La conferenza dei servizi, nella seduta di data 16.12.2016 ha esaminato la documentazione trasmessa ed ha espresso parere favorevole.

Ha visionato in particolare i seguenti documenti:

- die Gefahrenzonenkarte;
- den erläuternden Bericht.

- la carta delle zone di pericolo;
- la relazione illustrativa.

Die Gemeinde Welsberg-Taisten beschließt mit RB Nr. 3 vom 07.02.2017, unter Berücksichtigung des Gutachtens der Dienststellenkonferenz, die Änderung des Gefahrenzonenplanes durch die Neubewertung der hydrogeologischen Gefahrensituation für einen Teilbereich längs der Bäche Rienz und Pidigbach.

Il Comune di Monguelfo-Tesido con delibera consiliare n. 3 del 07.02.2017, tenendo conto del parere della conferenza dei servizi, delibera la modifica al piano delle zone di pericolo tramite rivalutazione del pericolo idrogeologico lungo una parte dei fiumi Rienza e Pidig.

Die Landesregierung teilt das positive Gutachten der Dienststellenkonferenz und befürwortet die Änderung des Gefahrenzonenplanes wie vom Gemeinderat beschlossen.

La Giunta provinciale condivide il parere favorevole della conferenza dei servizi ed accetta la modifica al piano delle zone di pericolo come proposto dal Consiglio comunale.

Gestützt auf den Art. 22-bis des Landesraumordnungsgesetzes, Landesgesetz vom 11.08.1997, Nr. 13;

Visto l'art. 22-bis della Legge urbanistica provinciale, L.P. dell'11/08/1997, n. 13;

Die Landesregierung

b e s c h l i e ß t

La Giunta Provinciale

d e l i b e r a

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

a voti unanimi legalmente espressi:

die Änderung des Gefahrenzonenplanes der Gemeinde Welsberg-Taisten, wie mit Ratsbeschluss Nr. 3 vom 07.02.2017 beantragt, zu genehmigen.

di approvare la modifica al piano delle zone di pericolo del Comune di Monguelfo-Tesido, come proposto con delibera consiliare n. 3 del 07.02.2017.

Dieser Beschluss wird im Amtsblatt der Region veröffentlicht und tritt am Tag nach seiner Veröffentlichung in Kraft.

La presente delibera è pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione ed entra in vigore il giorno successivo alla sua pubblicazione.

DER LANDESHAUPTMANN

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

DER GENERALSEKRETÄR DER L.R.

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G.P.

Beschluss Nr./N. Delibera: 0678/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Beschluss Nr./N. Delibera: 0678/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor — 15/06/2017 08:25:41 WEBER FRANK — Il Direttore d'ufficio

Der Abteilungsdirektor — 15/06/2017 12:00:16 ASCHBACHER ANTON — Il Direttore di ripartizione

Laufendes Haushaltsjahr — Esercizio corrente

zweckgebunden		impegnato
als Einnahmen ermittelt		accertato in entrata
auf Kapitel		sul capitolo
Vorgang		operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben — Il direttore dell'Ufficio spese

Der Direktor des Amtes für Einnahmen — Il direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift — data / firma

Abschrift ausgestellt für — Copia rilasciata a

Der Landeshauptmannstellvertreter Il Vice-Presidente della Provincia	TOMMASINI CHRISTIAN	20/06/2017
Der Generalsekretär Il Segretario Generale	MAGNAGO EROS	20/06/2017

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Christian Tommasini

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Ausstellungsdatum / Data di emanazione

20/06/2017

Diese Ausfertigung entspricht dem Original / Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift / Data/firma

Beschluss Nr./N. Delibera: 0678/2017. Digital unterzeichnet / Firmato digitalmente: Christian Tommasini, 31E098 - Eros Magnago, 2F2B1D